

Opis študijného programu – žiadosť o úpravu

Názov fakulty	Fakulta aplikovaných jazykov
Sídlo fakulty	Dolnozemska cesta 1, 85235 Bratislava
Orgán vysokej školy na schvaľovanie študijného programu	Rada pre vnútorné hodnotenie kvality na EU v Bratislave
Dátum schválenia študijného programu alebo úpravy študijného programu	30.07.2020
Dátum ostatnej zmeny opisu študijného programu (ak zmena nie je úpravou študijného programu podľa § 30 zákona č. 269/2018 Z. z.)	30.10.2015
1. Základné údaje o študijnom programe	
Názov študijného programu a číslo podľa registra študijných programov	Cudzie jazyky a interkultúrna komunikácia 107235
Stupeň vysokoškolského štúdia a ISCED-F kód stupňa vzdelávania¹	2. – 768
Miesto uskutočňovania študijného programu	Bratislava
Názov a číslo študijného odboru, v ktorom sa absolvovaním študijného programu získa vysokoškolské vzdelanie, alebo kombinácia dvoch študijných odborov, v ktorých sa absolvovaním študijného programu získa vysokoškolské vzdelanie, ISCED-F kódy odboru/ odborov	Filológia 0230 Jazyky
Typ študijného programu	Akademicky orientovaný
Udeľovaný akademický titul	Bc.
Forma štúdia	denná
Jazyk alebo jazyky, v ktorých sa študijný program uskutočňuje²	slovenský – anglický – španielsky
Štandardná dĺžka štúdia vyjadrená v akademických rokoch	2 roky
Skutočný počet uchádzačov o štúdium Počet študentov	46
2. Profil absolventa a ciele vzdelávania³	
Profil absolventa	Absolvent II. stupňa študijného programu Cudzie jazyky a interkultúrna komunikácia je kompetentný samostatne formulovať vedecký problém, vzťahovo-analyticky uvažovať o vymedzenej problematike v rámci študijného odboru a s prípustnými interdisciplinárnymi presahmi. Vie vyhľadávať a formulovať odborné

¹ Kód 768 sa používa v prípade študijných programov s udeľovaným titulom „magister“ a možnosťou vykonať rigoróznú skúšku

² Rozumejú sa jazyky, v ktorých sú dosahované všetky výstupy vzdelávania, uskutočňované všetky súvisiace predmety študijného programu aj štátna skúška. Vysoká škola samostatne uvedie informácie o možnosti štúdia parciálnych častí/predmetov v iných jazykoch v časti 4 opisu.

³ Ciele vzdelávania sú v študijnom programe dosahované prostredníctvom merateľných vzdelávacích výstupov v jednotlivých častiach (moduloch, predmetoch) študijného programu. Zodpovedajú príslušnej úrovni Kvalifikačného rámca v Európskom priestore vysokoškolského vzdelávania.

	<p>témy a úlohy, zvažovať odporúčania, navrhovať optimálne riešenia a zabezpečovať výskumy teoretických problémov a praktických stránok súvisiacich s jazykmi. Absolvent získa hlbší prehľad o charakteristike konkrétnych dvoch cudzích jazykoch, rozozná ich jednotlivé existenčné formy a varianty a má prehľad o relevantných pojmoch a procesoch interkultúrnej komunikácie. Keďže bude multilingválne vzdelaný, je schopný aplikovať tieto vedomosti, pričom ovláda aj tematizáciu a interpretáciu rozdielov medzi kultúrami. Je schopný viesť rokovania a mediáciu v multikultúrnom prostredí. Absolvent tohto študijného programu aktívne uplatňuje interkultúrnu a odbornú komunikačnú kompetenciu v dvoch cudzích jazykoch v ústnej i písomnej forme na najvyššej úrovni s odporúčaniami Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky, predovšetkým v oblasti spoločenskovedných a humanitných vied.</p>
<p>Ciele vzdelávania (schopnosti študenta v čase ukončenia študijného programu a hlavné výstupy vzdelávania)</p>	<p>Ciele vzdelávania sú nastavené tak, aby rozširovali poznanie získané na bakalárskom stupni štúdia. Študent absolvuje viaceré odborné predmety v cudzom jazyku, ktoré sú poskytované tak, aby rozširovali jeho znalosti predovšetkým v oblasti diplomacie, podnikovej kultúry, medzinárodného marketingu a európskych štúdií. Cieľom programu je príprava odborníkov v oblasti cudzích jazykov a interkultúrnej komunikácie. Absolventi budú konkurencieschopní na trhu práce v rámci EÚ, pretože program poskytne absolventom vzdelanie v dvoch cudzích jazykoch, prispôsobiteľný ponuke pracovných síl v medzinárodných korporáciách, v ktorých sa predpokladá zamestnávanie ľudí z rôznych kultúr a jazykových areálov.</p> <p>Absolvent študijného programu Cudzí jazyky a interkultúrna komunikácia (II. stupeň) získava:</p> <p>(a) Teoretické vedomosti</p> <ul style="list-style-type: none"> - rozsiahle kulturologické kompetencie súvisiace s dispozičným správaním nositeľov cudzej a materskej kultúry a s ich usmerňovaním v interakcii, - poznatky z oblasti konkrétnej lingvistiky – teórie a modely v oblasti výskumu aplikovanej lingvistiky, verbálnej a neverbálnej komunikácie a rétoricko-štylistickej charakteristiky jazykov, - vedomosti o štruktúre jazyka, o zložitejších vedeckých komunikátoch a o charakteristike vedeckého jazyka, - vedomosti z oblasti textovej kompetencie zameranej na prácu so slovnou zásobou so špecifickým zameraním a využívaním rôznych typov slovníkov a kodifikačných príručiek, moderných elektronických databáz a aplikácií. - špecifické poznatky o kulturologických teóriách, - vedomosti z rozmanitých spoločensko-ekonomických, politických, medzinárodných a kultúrnych vied a tém, <p>(b) Praktické schopnosti a zručnosti</p> <ul style="list-style-type: none"> - aplikovať lingvistické, kulturologické, interkultúrne a spoločensko-vedné poznatky v praxi , - rozumieť náročným odborným textom so zreteľom na ekonomické, kultúrne a politické texty, - zdokonaľiť si normatívne jazykové zázemie vo východiskovom i cieľovom jazyku, - používať odborné lexikálne prostriedky, konvencie, kolokácie vedeckého a odborného – ekonomického – jazyka,

	<ul style="list-style-type: none"> - uskutočňovať komparáciu písomných komunikátov náučného a vedeckého štýlu, - uplatňovať štruktúru ústneho prejavu v rétorickom prednese, - recipovať a produkovať vecné a vedecké texty a pracovať s jednotlivými typmi slovníkov, aplikácií. - kompetentne vystupovať na verejnosti, argumentovať a protiargumentovať, - uskutočňovať prezentácie, pracovať s odbornou a vedeckou literatúrou, - dosiahnuť najvyššiu úroveň komunikačnej kompetentnosti porovnateľnou, s komunikačnou kompetentnosťou rodeného používateľa cudzieho jazyka – t.j. jazykové, sociokultúrne a diskurzívne komunikačné kompetentnosti. <p>(c) Doplnujúce vedomosti, schopnosti a zručnosti</p> <ul style="list-style-type: none"> - praktické zručnosti pri využívaní rôznych jazykových prostriedkov pri štylizovaní textu, argumentovaní, oponovaní a vedení rôznych typov komunikačných modelov, - kompetentnosť zhodnotiť riešenie aktuálnych problémov domácej i svetovej politiky, rôznych spoločností a kultúr. - kreatívne metódy riešenia problémov v medzikultúrnom prostredí, - schopnosť vlastného kontinuálneho profesionálneho rastu. <p>d) Podobné programy v zahraničí</p> <p>Študijný program kombinujúci poznanie z oblasti ekonómie, cudzích jazykov a interkultúrnej komunikácie pod názvom Languages and Business Administration ponúka Fakulta aplikovaných jazykov a interkultúrnej komunikácie na Univerzite v Zwickau. Podobný študijný program zameraný na výučbu cudzích jazykov a interkultúrnej komunikácie je možné nájsť na nasledovných univerzitách:</p> <ul style="list-style-type: none"> - University of Gothenburg (Švédsko) – Language and Intercultural Communication - University of Edinburgh (Veľká Británia) - Language and Intercultural Communication - Higher School of Economics (Moskva, Rusko) – Foreign Languages and Intercultural Communication - St. Petersburg University (Petrohrad, Rusko) – Foreign Languages and Intercultural Communication for Business and Management - RUDN University (Moskva, Rusko) – Languages and Intercultural Communication - Regional Studies – European Studies - Saint Louis University (Madrid, Španielsko) – Modern Languages and Intercultural Communications - Heriot Watt University (Dubai, Spojené arabské emiráty) – Languages and Intercultural Studies - University of Southern Denmark (Južné Dánsko) – Modern Languages and Intercultural Communications - University of Siena (Siena, Taliansko) – Languages for Intercultural and Business Communication - Georgia Institute of Technology (Atlanta, USA) - Applied Languages and Intercultural Studies
<p>Povolania, na výkon ktorých je absolvent štúdia pripravený a potenciál</p>	<p>Podľa doterajších skúseností našich absolventov sa môže absolvent tohto programu uplatniť ako:</p>

študijného programu z pohľadu uplatnenia absolventov	<ul style="list-style-type: none"> - riadiaci pracovník v jazykových školách, - pracovník zahraničných diplomatických zastúpení, - pracovník medzinárodných mimovládnych organizácií, - pracovník v problematike jazykových menšín, imigrácie a imigrantov, jazyka a jazykovej politiky, - učiteľ cudzích jazykov v integračných kurzoch pre cudzincov, - koordinátor medzinárodnej spolupráce úradov špecializovanej štátnej správy a ústredných orgánov štátnej správy, - koordinátor medzinárodných projektov, - projektový koordinátor v oblasti ľudských vzťahov v nadnárodných spoločnostiach, - Account manager - Sales Account Manager, - Contract Manager, - Retail Account Manager. <p>Podľa klasifikácie zamestnaní SK ISCO-08 môže vykonávať nasledovné povolania:</p> <p>2643007 Jazykovedec (filológ, lingvista) 2310005 Lektor vysokej školy 2359007 Lektor mäkkých zručností 3411002 Mediátor (v interkultúrnych vzťahoch) 1212004 Riadiaci pracovník (manažér) pre oblasť vzdelávania a rozvoja pracovníkov 1212999 Riadiaci pracovník (manažér) v oblasti ľudských zdrojov 2432001 Špecialista pre styk s verejnosťou 1222003 Riadiaci pracovník (manažér) pre styk s verejnosťou 1431999 Riadiaci pracovník (manažér) v kultúrnych zariadeniach 2642006 Redaktor zahraničného spravodajstva</p>
---	---

3. Štruktúra a obsah študijného programu

Pravidlá na utváranie študijných plánov v študijnom programe	https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/vnutorne-predpisy/2017/2017_studijny_poriadok.pdf
Odporúčaný študijný plán pre jednotlivé cesty v štúdiu^{4 5}	Odporúčaný študijný plán je prílohou žiadosti

⁴ V súlade s vyhláškou č. 614/2002 Z. z. o kreditovom systéme štúdia a zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov

⁵ V študijnom pláne spravidla uvedie:

- jednotlivé časti študijného programu (moduly, predmety a iné relevantné školské a mimoškolské činnosti za predpokladu, že prispievajú k dosahovaniu želaných výstupov vzdelávania a prinášajú kredity) v štruktúre povinné, povinne voliteľné a výberové predmety,
- v študijnom programe vyznačí profilové predmety príslušnej cesty v štúdiu (špecializácie),

Počet kreditov, ktorého dosiahnutie je podmienkou riadneho skončenia štúdia	120
Ďalšie podmienky, ktoré musí študent splniť v priebehu štúdia študijného programu a na jeho riadne skončenie, vrátane podmienok štátnych skúšok, pravidiel pre opakovanie štúdia a pravidiel na predĺženie, prerušenie štúdia	https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/vnutorne-predpisy/2017/2017_studijny_poriadok.pdf
Podmienky absolvovania jednotlivých častí študijného programu a postup študenta v študijnom programe	
Počet kreditov za povinné predmety potrebných na riadne skončenie štúdia/ukončenie časti štúdia	85
Počet kreditov za povinne voliteľné predmety potrebných na riadne skončenie štúdia/ukončenie časti štúdia	19
Počet kreditov za výberové predmety potrebných na riadne skončenie štúdia/ukončenie časti štúdia	0
Počet kreditov za záverečnú prácu a obhajobu záverečnej práce potrebných na riadne skončenie štúdia	20
Počet kreditov za odbornú prax potrebných na riadne skončenie štúdia/ukončenie časti štúdia	6
Pravidlá pre overovanie výstupov vzdelávania a hodnotenie študentov a možnosti opravných postupov voči tomuto hodnoteniu	https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/vnutorne-predpisy/2017/2017_studijny_poriadok.pdf
Podmienky uznávania štúdia alebo časti štúdia	https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/vnutorne-predpisy/2017/2017_studijny_poriadok.pdf
Zoznam tém záverečných prác	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ethnic Diversity and Immigration in contemporary American literature 2. Characteristics of Language in Diplomacy 3. The portrayal of Poverty in English Literature 4. Standard versus Novelty - Differences between Standard English and the English of Social Networks Communication

- pre každú vzdelávaciu časť/ predmet definuje výstupy vzdelávania a súvisiace kritériá a pravidlá ich hodnotenia tak, aby boli naplnené všetky vzdelávacie ciele študijného programu (môžu byť uvedené len v Informačných listoch predmetov v časti Výsledky vzdelávania a v časti Podmienky absolvovania predmetu),
- prerekvizity, korekvizity a odporúčania pri tvorbe študijného plánu,
- pre každú vzdelávaciu časť študijného plánu/predmet stanoví používané vzdelávacie činnosti (prednáška, seminár, cvičenie, záverečná práca, projektová práca, laboratórne práce, stáž, exkurzia, terénne praktikum, odborná prax, štátna skúška a ďalšie, prípadne ich kombinácie) vhodné na dosahovanie výstupov vzdelávania,
- metódy, akými sa vzdelávacia činnosť uskutočňuje – prezenčná, dištančná, kombinovaná (v súlade s Informačnými listami predmetov),
- osnovu/ sylaby predmetu (učitelia zabezpečujúci predmet počas posudzovania umožnia prístup pracovnej skupiny k študijným materiálom predmetu a obsahu jednotlivých vzdelávacích činností),
- pracovné zaťaženie študenta („rozsah“ pre jednotlivé predmety a vzdelávacie činnosti samostatne) (odporúča sa uvádzať záťaž súvisiacu s kontaktnou aj nekontaktnou výučbou v súlade s ECTS Users' Guide 2015),
- kredity pridelené každej časti na základe dosahovaných výstupov vzdelávania a súvisiaceho pracovného zaťaženia,
- osobu zabezpečujúcu predmet (alebo partnerskú organizáciu a osobu) s uvedením kontaktu (napr. pri zabezpečovaní odbornej praxe, alebo inej vzdelávacej činnosti uskutočňovanej mimo univerzity),
- učiteľov predmetu (alebo podieľajúce sa partnerské organizácie a osoby) (môžu byť uvedené aj v IL predmetov),
- miesto uskutočňovania predmetu (ak sa študijný program uskutočňuje na viacerých pracoviskách).

	<p>5. Portrayal of Victorian London in the Work of Charles Dickens</p> <p>6. Terminology work in the chosen field of study</p> <p>7. The process of illustrating and translating a children's book</p> <p>8. Translation quality provided through the usage of disruptive technologies</p> <p>9. Current situation and perspectives of didactics of translation in Slovakia</p> <p>10. English Legal Texts from the Point of View of Linguistics</p> <p>11. Blogging as a modern cultural phenomenon</p> <p>12. Changes in gender roles in the Slovak culture</p> <p>13. Gender roles in selected fairy tales</p> <p>14. Estrategias psicológicas y recursos publicitarios en el sector cosmético</p> <p>15. El componente gastronómico en la fraseología mexicana</p> <p>16. Unidades fraseológicas en la película Volver y su traducción al eslovaco</p> <p>17. Dos novelas del dictador: Tirano Banderas y El otoño del patriarca</p> <p>18. Realidad y ficción en la obra de A. G. Morales e Isabel Allende</p> <p>19. Diccionarios en línea y su uso en la traducción</p>
Pravidlá pri zadávaní, spracovaní, oponovaní, obhajobe a hodnotení záverečných prác	https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/interne-smernice/2021/is_8_2021.pdf
4. Informačné listy predmetov študijného programu⁶	
Informačné listy predmetov študijného programu	IL sú prílohou žiadosti
5. Personálne zabezpečenie študijného programu	
Osoba zodpovedná za uskutočňovanie, rozvoj a kvalitu študijného programu⁷	doc. Mgr. Ing. Katarína Seresová, PhD. profesor Katedry jazykovedy a translatológie katarina.seresova@euba.sk, +421 2 6729 5323
Zoznam osôb zabezpečujúcich profilové predmety študijného programu	
Profilový predmet 1	Odborná lexika a štylistika doc. Mgr. Mária Spišiaková, PhD. docent

⁶ V štruktúre podľa vyhlášky č. 614/2002 Z. z.

⁷ Osoba zodpovedná za študijný program je zároveň osoba zabezpečujúca jeden profilový predmet

	Katedra románskych a slovanských jazykov maria.spisiakova@euba.sk, +421 2 6729 5238 https://www.portalvs.sk/regzam/detail/4915
Profilový predmet 2	Korpusová lingvistika prof. Elena Markova, DrSc. profesor Katedra jazykovedy a translatológie elena.markova@euba.sk, +421 2 6729 5230 https://www.portalvs.sk/regzam/detail/16285
Profilový predmet 3	Aplikovaná lingvistika doc. Mgr. Ing. Katarína Seresová, PhD. profesor Katedry jazykovedy a translatológie katarina.seresova@euba.sk, +421 2 6729 5323 https://www.portalvs.sk/regzam/detail/663
Profilový predmet 4	Interkultúrna komunikácia doc. PhDr. Radoslav Štefančík, MPol., Ph.D. docent Katedra interkultúrnej komunikácie radoslav.stefancik@euba.sk, +421 2 67 29 5146 https://www.portalvs.sk/regzam/detail/14332
Profilový predmet 5	Praktická rétorika PaedDr. Eva Stradiotová, PhD. docent Katedra anglického jazyka eva.stradiotova@euba.sk, +421 2 67 29 5226 https://www.portalvs.sk/regzam/detail/665
Zástupcovia študentov zastupujúci záujmy študentov študijného programu	
Viktória Ružbarská (4. ročník), denné štúdium	viktoria.ruzbarska@euba.sk
Terézia Sabolová (4. ročník), denné štúdium	tsabolova1@student.euba.sk
Petra Predáčová (5. ročník), denné štúdium	pnagyova1@student.euba.sk
Lenka Račeková (5. ročník), denné štúdium	lracekova1@student.euba.sk
Adriána Drgová (2. ročník), denné štúdium	adrgova1@student.euba.sk